

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1928-1929

Projet de Loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1929.

(Voir les n^{os} 4-III, 124 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 14 mars 1929; les n^{os} 5-III, 19 et les Annales parlementaire du Sénat, séance du 6 décembre 1928.)

Texte amendé par la Chambre des Représentants.

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget des Dotations pour l'exercice 1929 est fixé à la somme de
Fr. 32,677,117
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 14 mars 1929.

*Le Président de la Chambre des
Représentants,*

ÉMILE TIBBAUT.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1928-1929

Wetsontwerp houdende de Begrooting der Dotatiën voor het dienstjaar 1929.

(Zie de n^{rs} 4-III, 124 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 14 Maart 1929; de n^{rs} 5-III, 19 en de Handelingen van den Senaat, vergadering van 6 December 1928.)

Tekst gewijzigd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Dotatiën voor het dienstjaar 1929 is vastgesteld op de som
van. 32,677,117
overeenkomstig de hierbij gevoegde
tabel.

Brussel, 14 Maart 1929.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
Jan RAMAEKERS.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der credieten per artikel.
	CHAPITRE PREMIER.	
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 30 décembre 1909, interprétée par celle du 25 juillet 1927)	9,500,000 »
	CHAPITRE II.	
2	Sénat	5,324,000 »
	CHAPITRE III.	
3	Chambre des Représentants.	10,406,997 »
	CHAPITRE IV.	
	COUR DES COMPTES.	
4	Traitements des membres de la Cour	988,000 »
5	Traitements et indemnités du personnel des bureaux.	6,213,120 »
6	Matériel, dépenses diverses et imprévues	225,000 »
7	Premier terme des pensions à accorder éventuellement	10,000 »
8	Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	10,000 »
TOTAL DU BUDGET DES DOTATIONS. . fr.		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE HOOFDSTUK.	
9,500,000 »	Burgerlijke lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 30 December 1909, verklaard bij die van 25 Juli 1927).	1
	HOOFDSTUK II.	
5,324,000 »	Senaat	2
	HOOFDSTUK III.	
10,406,997 »	Kamer der Volksvertegenwoordigers	3
	HOOFDSTUK IV.	
	REKENHOF.	
7,446,120 »	Jaarwedden der leden van het Hof	4
	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen	5
	Materieel, verscheidene en onvoorziene uitgaven	6
	Eerste termijn der in voorkomend geval te verleenen pensioenen	7
	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beamtten en dienstlieden, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Verleening van hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.	8
32,677,117 »	TOTAAL VAN DE BEGROETING DER DOTATIËN.	